I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1866/2005

(2005. gada 8. novembris),

ar ko pagarina galīgo antidempinga maksājumu daļējo apturēšanu, kuri ar Regulu (EK) Nr. 258/2005 noteikti dažu Horvātijas un Ukrainas izcelsmes dzelzs un neleģētā tērauda bezšuvju cauruļvadu un cauruļu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ([1]) ("pamatregula"), un jo īpaši tās 14. panta 4. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

(1) Pēc pārskatīšanas izmeklēšanas, kas veikta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu ("pārskata izmeklēšana"), Padome ar Regulu (EK) Nr. 258/2005 ([2]) ("galīgo pasākumu regula") noteica antidempinga maksājumu 38,8 % apmērā dažu Horvātijas izcelsmes dzelzs un neleģētā tērauda bezšuvju cauruļvadu un cauruļu importam ("BTC") un antidempinga maksājumu 64,1 % apmērā Ukrainas izcelsmes BTC importam, izņemot importu no Dņepropetrovskas Cauruļu ražotnes ("DCR"), kam piemēro antidempinga maksājumu 51,9 % apmērā ("spēkā esošie pasākumi"). Ar galīgo pasākumu regulu tika grozīti galīgie antidempinga maksājumi, kas noteikti ar Regulu (EK) Nr. 348/2000 ([3]), un ar galīgo pasākumu regulu tika atcelta iespēja atbrīvot no maksājumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 348/2000 2. pantā ("sākotnējie pasākumi").

(2) Ar Lēmumu 2005/133/EK ([4]) ("Lēmums") Komisija no 2005. gada 18. februāra uz deviņiem mēnešiem daļēji apturēja galīgos antidempinga maksājumus.

B. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI ATTIECĪBĀ UZ BTC IMPORTU NO RUMĀNIJAS UN KRIEVIJAS

(3) Ar Regulu (EK) Nr. 2320/97 antidempinga maksājumi tika noteikti, *inter alia*, Rumānijas un Krievijas izcelsmes BTC importam ([5]). Ar Lēmumu 97/790/EK ([6]) un Lēmumu 2000/70/EK ([7]) tika pieņemti cenu labojumi, ko piedāvāja eksportētāji, *inter alia*, Rumānijas un Krievijas eksportētāji. Ar Regulu (EK) Nr. 1322/2004 ([8]) tika nolemts vairs nepiemērot spēkā esošos pasākumus Rumānijas un Krievijas izcelsmes BTC importam ("nepiemērotie pasākumi") piesardzības nolūkā, jo dažu Kopienas ražotāju rīcība bija vērsta pret konkurenci ([9]).

C. DAĻĒJĀS APTURĒŠANAS PAGARINĀJUMA IEMESLI

(4) Pamatregulas 14. panta 4. punktā noteikts, ka Kopienas interesēs antidempinga pasākumus var apturēt tikai gadījumā, ja tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies tādā apmērā, ka nav domājams, ka, apturot pasākumus, atkal radīsies zaudējumi. Antidempinga pasākumus var apturēt ar Komisijas lēmumu uz deviņiem mēnešiem. Pamatregulas 14. panta 4. punktā noteikts arī, ka apturēšanu var pagarināt uz turpmāku laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu, ja Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem šādu lēmumu. Turklāt 14. panta 4. punktā noteikts, ka attiecīgos antidempinga pasākumus var atjaunot jebkurā laikā, ja apturēšanas iemesls vairs nepastāv.

([1]) OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).
([2]) OV L 46, 17.2.2005., 7. lpp.
([3]) OV L 45, 17.2.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 258/2005.
([4]) OV L 46, 17.2.2005., 46. lpp.
([5]) OV L 322, 25.11.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1322/2004 (OV L 246, 20.7.2004., 10. lpp.).
([6]) OV L 322, 25.11.1997., 63. lpp.
([7]) OV L 23, 28.1.2000., 78. lpp.
([8]) OV L 246, 20.7.2004., 10. lpp.
([9]) Sk. 9. un turpmākos apsvērumus Regulā (EK) Nr. 1322/2004.

(5) Pēc galīgo antidempinga maksājumu daļējās apturēšanas ar Lēmumu Komisija turpināja uzraudzīt situāciju BTC tirgū, jo īpaši attiecībā uz importa plūsmām no Horvātijas un Ukrainas.

(6) Pēdējo importa plūsmu pārbaude liecina, ka imports no Horvātijas un Ukrainas ir saglabājies ļoti mazos apjomos.

(7) Tiek uzskatīts, ka situācija tirgū ir tāda pati kā tad, kad pasākumi tika daļēji apturēti. Ņemot vērā ļoti mazos importa apjomus no Horvātijas un Ukrainas, tiek uzskatīts, ka šajā konkrētajā situācijā diezin vai atkal radīsies zaudējumi Kopienas ražošanas nozarei, ja pasākumu daļējā apturēšana tiks pagarināta. Patiešām, kamēr dominē pašreizējie tirgus apstākļi, kad imports no Krievijas un Rumānijas, iespējams, joprojām notiek lielos apjomos, nav domājams, ka imports no Ukrainas un/vai Horvātijas būtiski palielināsies. Tādēļ nav domājams, ka, apturot pagarināšanu, atkal radīsies zaudējumi. Patiešām, ņemot vērā īpašos apstākļus, *inter alia*, attiecībā uz pasākumu nepiemērošanu importam no Krievijas un Rumānijas, tiek uzskatīts, ka maksājumi 23 % un 38,5 % apmērā, kas noteikti sākotnējā izmeklēšanā attiecīgi Horvātijai un Ukrainai, būtu pietiekami, lai novērstu kaitējumu radošu dempingu.

(8) Iepriekšminēto iemeslu dēļ saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu tiek izvirzīts priekšlikums pagarināt antidempinga pasākumu daļējo apturēšanu attiecībā uz BTC importu uz turpmāku viena gada laikposmu.

(9) Ja apturēšanas iemesli vairs nepastāv, antidempinga pasākumus var atjaunot un nekavējoties atcelt daļējo apturēšanu.

D. **APSPRIEŠANĀS AR KOPIENAS RAŽOŠANAS NOZARI**

(10) Saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punkta noteikumiem Komisija informēja Kopienas ražošanas nozari par nodomu pagarināt antidempinga pasākumu daļējo apturēšanu un deva tai iespēju sniegt komentārus. Kopienas ražošanas nozarei nebija iebildumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo līdz 2006. gada 18. novembrim pagarina galīgo antidempinga maksājumu daļējo apturēšanu, kas noteikti ar Komisijas Lēmumu 2005/133/EK.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 8. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. BROWN